

**Двадцать третья ежегодная Конференция
Высоких Договаривающихся Сторон
дополненного Протокола II к Конвенции
о запрещении или ограничении применения
конкретных видов обычного оружия, которые
могут считаться наносящими чрезмерные
повреждения или имеющими неизбирательное
действие**

26 November 2021
Russian
Original: English

Женева, 10 декабря 2021 года
Пункт 13 предварительной повестки дня
Принятие сметных расходов на 2022 год

**Сметные расходы
Двадцать четвертая ежегодная Конференция 2022 года
Высоких Договаривающихся Сторон дополненного
Протокола II***

1. Двадцать третья ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, подлежащая проведению в Женеве 10 декабря 2021 года, должна принять решение о созыве в 2022 году двадцать четвертой ежегодной Конференции.
2. Настоящий документ представляется для того, чтобы помочь Высоким Договаривающимся Сторонам в принятии этого решения, и содержит сметные расходы в размере 84 200 долл. США для однодневной конференции. Разбивка этих расходов приводится в прилагаемой таблице.
3. Оценка расходов произведена исходя из прошлого опыта и ожидаемой рабочей нагрузки. Фактические расходы будут определены после закрытия совещания и завершения соответствующей работы, когда все соответствующие затраты будут проведены по счетам. Тогда же будут соответственно определены любые корректировки во взносах участников, разделяющих расходы.
4. В соответствии с финансовыми мерами, принятыми в 2017 году, начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой. Государства, которые не являются Высокими Договаривающимися Сторонами, но которые приняли приглашение принять участие в совещаниях, участвуют в расходах в пределах своих соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций.
5. Платежные извещения будут подготовлены на основе общих сметных расходов и применимой формулы распределения расходов. Поскольку вышеупомянутые мероприятия не имеют финансовых последствий для регулярного бюджета Организации, Высоким Договаривающимся Сторонам следует произвести выплату своей доли сметных расходов сразу же по получении платежных извещений.

* Настоящий документ был представлен после предельного срока в силу обстоятельств, не зависящих от представившей его стороны.



Название сессии: Двадцать четвертая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II (ДП-II) о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств, прилагаемого к Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО)

Сроки проведения:

Женева, 2022 год (1 день, с краткими отчетами)

Статьи конференционного обслуживания	Обслуживание заседаний* долл. США	Предсессионная документация* долл. США	Сессионная документация* долл. США	Краткие отчеты* долл. США	Постсессионная документация* долл. США	Потребности во вспомогательном обслуживании* долл. США	Другие потребности* долл. США	Всего* долл. США
Устный перевод и обслуживание заседаний	13 200							13 200
Письменный перевод документации		17 600		20 200	22 500			60 300
Потребности во вспомогательном обслуживании ¹						800		800
Другие потребности ²							9 900	9 900
Всего	13 200	17 600		20 200	22 500	800	9 900	84 200

* 1 долл. США =

A. Всего потребности в конференционном обслуживании (включая расходы по поддержке программ в размере 13 %)	84 200
B. Потребности в неконференционном обслуживании	
Всего (округлено) A+B	84 200

¹ Звукооператор/звукозапись (2 x 1 день): 800 долл. США.

² Аренда персонального компьютера и принтера: 15 долл. США; секретарь (1 x 10 дней): 4 100 долл. США; сотрудник по контролю за документацией (1 x 1 день): 300 долл. США; специализированная помощь по обеспечению бухгалтерских услуг и управления финансовыми ресурсами: 4 400 долл. США; телевизионная трансляция в сети ООН: 1 100 долл. США.